



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all Instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock do not immerse cord, plugs in water or others.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or if the appliance malfunctions. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. A popper that is plugged into an outlet should not be left unattended.
13. A short power-supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
14. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAFETY ALERTS

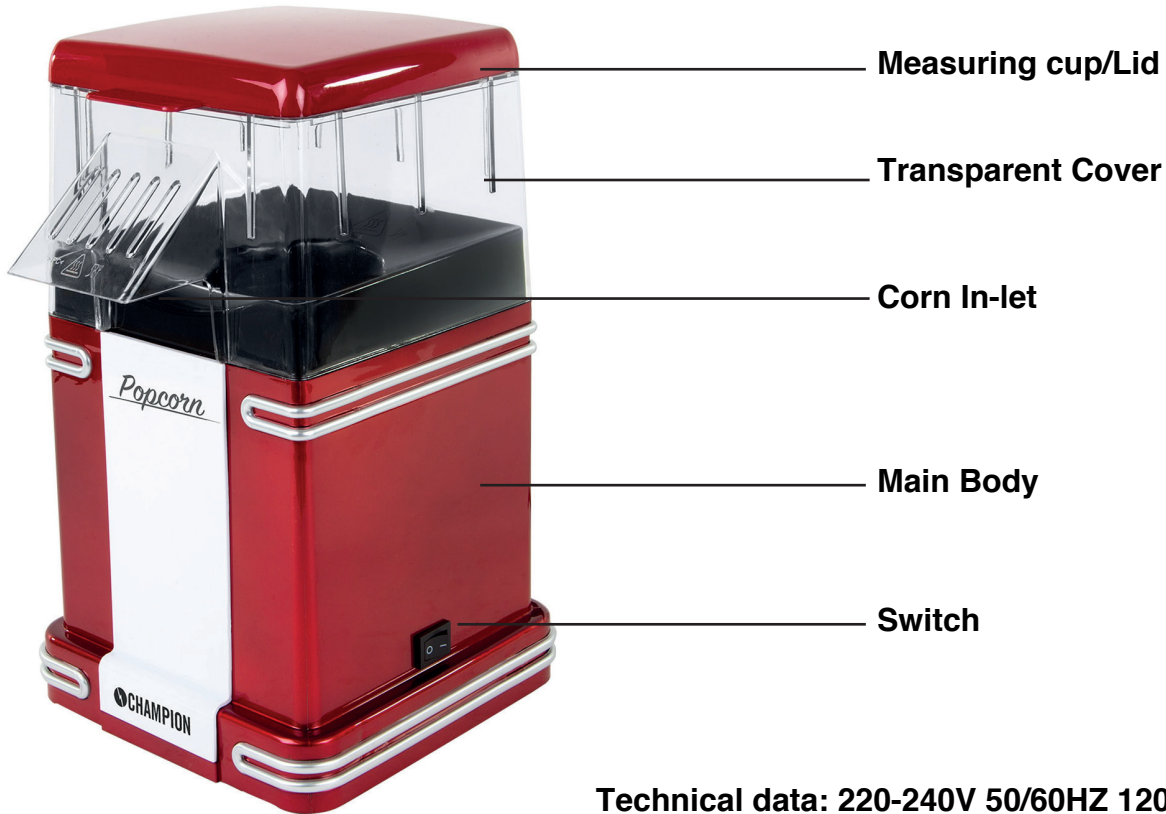
1. DO NOT add any salt/oils/cream, to the machine.
2. DO NOT touch the upper cover, nor the inner parts when machine is running is or hot.
3. For the continuous working, at least 15 minutes' gaps are required.
4. When the power cord/wire line is broken, do not use it or repair it by yourself.
5. DO NOT block the wind-in-let when the machine running.

USER INSTRUCTIONS

1. Check and make sure that the output voltage matches with this machine before starting.
2. Set the switch to "OFF".
3. Take the cup, and fill in the machine with 1 cup of corn (maximum 1 cup of corn at a time)
4. Fit the cup and the upper cover into the machine.
5. Set the switch to "ON".
6. After powered 3 minutes, the hot popcorn comes out from the outlet.
7. Push the switch to "OFF" when the popcorn is finished.
8. For continuous working, let the machine rest for 15 minutes before using again.
9. After the popcorns are finished you can add salt/oil etc.

CONFIGURATION

EN



Technical data: 220-240V 50/60HZ 1200W

CLEANING & MAINTENANCE

- Before cleaning, remove the mains plug from the mains supply.
- Make sure the Popcorn Maker has cooled down completely before cleaning.
- Clean the plastic parts of the Popcorn maker with a damp cloth. Never use abrasive products as they could damage the surface.
- The Top Cover and the Measuring Cup can be cleaned in warm soapy water.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



CHAMPION

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid vissa grundläggande säkerhetsåtgärder följas, inkluderat dessa:

1. Läs samtliga instruktioner
2. Vidrör ej heta ytor. Använd handtag och vred.
3. För att undvika elektriska stötar, var noga med att sladdar och kontakter inte kommer i kontakt med vatten eller vätskor.
4. Ha alltid nära uppsikt då en elektrisk apparat används av eller i närheten av barn.
5. Dra ur kontakten när apparaten inte används och före rengöring. Låt apparaten svalna innan någon del plockas av, och före rengöring av apparaten.
6. Använd inte en apparat om dess sladd eller kontakt är söndrig, eller om apparaten inte fungerar som den ska. Lämna in apparaten till närmaste auktoriserade service anläggning för undersökning, reparation eller justering.
7. Användande av tillbehör som inte är rekommenderade av apparattillverkaren kan orsaka personskador.
8. Använd inte apparaten utomhus.
9. Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkanter, eller vidröra heta ytor.
10. Placera inte apparaten på eller nära het gas eller elektriska plattor, eller i en uppvärmd ugn.
11. Använd inte apparaten för andra ändamål än de avsedda.
12. Håll alltid noga uppsikt över en popcornmaskin som är ansluten till eluttaget.
13. En kort sladd är tillhandahållen för att minska risken av att fastna eller snubbla över en längre sladd.
14. Denna apparat är inte avsedd att användas med en separat timer eller fjärrkontroll.
15. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de inte är under uppsikt, eller har fått instruktion avseende apparatens användande, av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
16. Barn ska vara under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

VARNINGAR

1. Tillsätt INTE salt/olja/grädde till apparaten.
2. Vidrör INTE det övre locket eller de inre delarna medan apparaten används eller när den är het.
3. Vid fortsatt användning, vänta minst 15 minuter mellan användningarna.
4. Om elsladden är söndrig, använd inte apparaten och utför ingen egen reparation.
5. Blockera INTE lufttillflödet när apparaten används.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

1. Kontrollera att den elektriska spänningen överensstämmer med apparatens.
2. Ställ strömbrytaren på "OFF".
3. Använd måttkoppen och fyll apparaten med ett mått majs-kärnor (maximum 1 mått popcorn per användning).
4. Fäst måttkoppen och det övre locket på apparaten.
5. Ställ strömbrytaren på "ON".
6. Efter att apparaten varit påslagen i 3 minuter, kommer de varma popcornen ut från utloppet.
7. Tryck strömbrytaren till "OFF" när alla popcorn är klara.
8. Vid fortsatt användning, låt apparaten vila i 15 minuter innan nästa användning.
9. När popcornen är klara kan du tillsätta salt, olja eller dylikt.

APPARATEN OCH DESS DELAR

SV



Teknisk data: 220-240V 50/60HZ 1200W

RENGÖRING & UNDERHÅLL

- Dra kontakten ur eluttaget före rengöring.
- Låt apparaten svalna helt och hållet före rengöring.
- Rengör apparatens plastdelar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipmedel då de kan skada ytorna.
- Det övre locket och måttkoppen kan rengöras med varm diskmedelslösning.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



VIGTIGE SIKKERHEDSHENVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, bør du altid følge basale sikkerhedsforanstaltninger inklusiv de følgende:

1. Læs alle instruktioner.
2. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller greb.
3. For at beskytte dig mod stød må du ikke nedsænke ledningen eller stik i vand eller lignende.
4. Nøje opsyn er nødvendigt, når et apparat bliver brugt af eller i nærheden af børn.
5. Tag stikket ud når apparatet ikke er i brug og før rengøring. Lad apparatet køle af, før du sætter dele på eller tager dele af apparatet og før rengøring af apparatet.
6. Brug ikke apparatet med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicested til gennemsyn, reparation eller justering.
7. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af apparatets producent, kan forårsage skader.
8. Brug ikke apparatet udendørs.
9. Lad ikke ledningen hænge udover kanten af bordet og undlad at røre ved varme overflader.
10. Placer ikke apparatet på eller i nærheden af varme gas- eller elektriske brændere eller i en opvarmet ovn.
11. Brug ikke apparatet til andet end den tiltænkte brug.
12. En popcornmaskine, der er tilsluttet et stik, bør ikke efterlades uden opsyn.
13. En kort ledning medfølger, for at reducere risikoen for at ledningen bliver filtret ind, eller risikoen for at snuble i en længere ledning.
14. Dette apparat er ikke tiltænkt brug via en ekstern timer eller et separat fjernstyringssystem.
15. Dette apparat er ikke tiltænkt afbenyttelse af personer (inklusiv børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller mangel på viden eller erfaring, med mindre de er blevet instrueret og superviseret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
16. Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

ADVARSLER

1. TILFØJ IKKE nogen form for salt/olie/creme i apparatet.
2. RØR IKKE ved det øverste låg eller nogle af de indre dele, mens apparatet kører eller er varmt.
3. Skal apparatet køre kontinuerligt, skal der indlægges pauser på minimum 15 minutter.
4. Er ledningen gået i stykker, må du ikke bruge apparatet eller forsøge at reparere det selv.
5. BLOKER IKKE luftindtaget mens apparatet kører.

BRUGSVEJLEDNING

1. Undersøg venligst volt match med dette apparat.
2. Sæt kontakten på "OFF".
3. Tag bægere og fyld maskinen med 1 bæger majs (maksimalt 1 bæger majs ad gangen)
4. Placer bægere og det øverste låg på apparatet.
5. Sæt kontakten til "ON".
6. Efter at have kørt i 3 minutter kommer de varme popcorn ud gennem udgangshullet.
7. Sæt kontakten tilbage på "OFF", når popcornene er færdige.
8. Skal apparatet køre kontinuerligt, skal det hvile i minimum 15 minutter, før du bruger det igen.
9. Du kan tilføje salt/olie etc., når popcornene er færdige.

APPARATUR OG KOMPONENTER



DA

Tekniske data: 220-240V 50/60HZ 1200W

RENGØRING & VEDLIGEHOLD

- Tag stikket ud af kontakten før rengøring.
- Sørg for at popcornmaskinen er helt afkølet før rengøring.
- Rengør popcornmaskinens plastikdele med en fugtig klud. Brug aldrig hårde rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen.
- Det øverste låg og målebægeret kan rengøres med sæbevand.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



VIGTIGE SIKKERHETSTILTAK

Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges, inkludert følgende:

- NO
1. Les alle instruksjoner.
 2. Ikke berør varme flater. Bruk håndtak eller knotter.
 3. Senk ikke ledningen eller propper i vann eller i andre væsker for å beskytte mot elektrisk støt. Det er viktig at det følges nøye med når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
 4. Når apparatet ikke er i bruk og under rengjøring, skal det kobles fra stikkkontakten. La det avkjøles før du setter på eller fjerner deler, og før rengjøring av apparatet.
 5. Ikke bruk elektriske apparater dersom det har en skadet ledning eller støpsel, eller dersom apparatet ikke fungerer. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicested for undersøkelse, reparasjon eller justering.
 6. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til skader.
 7. Skal ikke brukes utendørs.
 8. Sørg for at ledningen ikke henger over kanten på et bord eller en benk, eller at det kommer i kontakt med varme flater.
 9. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av varme gass- eller elektriske kokeplater, eller i en varm ovn.
 10. Ikke bruk apparatet til annet enn det er laget for.
 11. La ikke en Popper som er koblet til en stikkontakt stå uten tilsyn.
 12. En kort strømledning reduserer risiko som følge av å bli viklet inn i eller å snuble over en lengre ledning.
 13. Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
 14. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap. Dette gjelder med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
 15. Barn skal holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

ADVARSLER

1. IKKE tilfør salt/oljer/kremer i maskinen.
2. IKKE berør det øvre dekselet, og heller ikke de indre delene når maskinen er i gang eller varm.
3. For kontinuerlig bruk er det nødvendig med minst 15 minutters pause.
4. Ikke bruk eller reparer en ødelagt strømledning på egen hånd.
5. IKKE blokkerer lufttilførselen når maskinen er i bruk.

BRUKSANVISNINGER

1. Sjekk at strømtilførselen har samme spenning som denne maskinen.
2. Sett bryteren på "OFF".
3. Bruk målebegeret og fyll maskinen med 1 kopp ikke-poppet popcorn (maksimalt 1 kopp popcorn om gangen)
4. Plasser begeret og det øvre dekselet på maskinen.
5. Sett bryteren på "ON".
6. Etter 3 minutter kommer varm popcorn ut fra utløpet.
7. Sett bryteren på "OFF" når popcornet er klart.
8. For kontinuerlig bruk er det nødvendig med minst 15 minutters pause.
9. Etter at popcornet er klart kan du tilføre salt/olje osv.



Tekniske data: 220-240V 50/60HZ 1200W

RENGJØRING & VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet fra stikkontakten før rengjøring.
- Sørg for at Popcorn Maker-en er helt avkjølt før rengjøring.
- Rengjør plastdelene til Popcorn Maker-en med en fuktig klut. Bruk aldri slipende produkter som kan skade overflaten.
- Toppdekselet og målebegeret kan vaskes i varmt vann med såpe.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



TÄRKEITÄ TURVAOHJELTA

Käyttäessä sähkölaitteita tulisi aina seurata muun muassa seuraavia turvaohjeita:

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvoja ja nuppeja.
3. Vältä sähköiskut, älä upota johtoa tai töpseliä veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Tarkka valvonta on tarpeen, jos laitetta käyttää lapsi tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
5. Irrota laite verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä, sekä ennen puhdistamista. Anna koneen jäähtyä ennen kuin lisäät tai irrotat osia ja ennen kuin putsaat koneen.
6. Älä käytä laitetta, jos johto tai töpseli on vahingoittunut tai jos laite ei toimi oikein. Vie kone lähimpään valtuutettuun huoltoon tarkastusta, korjausta tai säätämistä varten.
7. Muiden lisävarusteiden, kuin laitevalmistajan omien, käyttäminen ei ole suositeltavaa, sillä tämä saattaa johtaa vammaan.
8. Älä käytä ulkona.
9. Älä anna johdon roikkua pöydän tai keittiön tason reunan yli, äläkä koske kuumiin pintoihin.
10. Älä aseta kuumaa kaasu- tai sähkölieden päälle tai lähelle, tai kuumaan uuniin.
11. Älä käytä laitetta muuhun kuin valmistajan osoittamaan tarkoitukseen.
12. Popcorn-kone, joka on kiinnitetty verkkovirtaan, tulisi aina olla valvottu.
13. Pakkauksessa tulee mukana lyhyt virtajohto johdon sotkeutumisen tai siihen kompastumisen riskin pienentämiseksi.
14. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
15. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai psyykkiset kyvyt ovat madaltuneet, tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä (mukaan lukien lapset), ellei heitä valvota tai heille anneta erillisiä ohjeita laitteen käytöstä ja riskeistä.
16. Lapsia tulee valvoa, etteivät he leiki koneella.

TURVALLISUUSHUOMIOLTA

- ÄLÄ LISÄÄ suolaa/öljyä/kermaa koneeseen.
- ÄLÄ KOSKE yläkupuun, tai koneen sisäosiin, kun laite on käytössä tai vielä kuuma.
- Laite tarvitsee vähintään 15 minuutin tauon käyttökertojen välillä.
- Jos laitteet virtajohto on vahingoittunut, älä käytä laitetta tai yritä korjata sitä itse.
- ÄLÄ TUKI laitteen ilmanottoaukkoja laitteen ollessa käynnissä.

KÄYTTÖOHJEET

1. Tarkista, että koneen ja virtalähteen jännitteet ovat yhteensopivat.
2. Aseta kytkin asentoon "OFF".
3. Ota mittakuppi, ja täytä kone yhdellä kupillisella maissia (maksimissaan 1 kuppi kerrallaan koneeseen)
4. Aseta kippo ja yläkupu koneeseen.
5. Aseta kytkin asentoon "ON".
6. 3 minuutin jälkeen kuuma popcorn tulee ulos.
7. Käännä kytkin asentoon "OFF", kun popcorn on valmista.
8. Laitteen tulee antaa jäähtyä vähintään 15 minuuttia käyttökertojen välillä.
9. Kun popcorn on valmista, voit lisätä siihen suolaa/öljyä jne.

KONFIGURAATIO

FI



PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen puhdistamista, irrota kone virtalähteestä.
- Varmista, että Popcorn-kone on täysin jäähtynyt ennen puhdistamista.
- Puhdista koneen muoviosat kostealla rätillä. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistustuotteita, sillä ne saattavat vahingoittaa koneen pintaa.
- Yläkuvun ja mittakupin voi pestä lämpimällä saippuavedellä.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China

